

## Programa Bienestar para Nuestra Gente / Proyecto "Protección Social Básica"

### Estado de avance

#### Año 2015

- Presidente Derqui, provincia de Buenos Aires; martes 10 de febrero. Pueblo Qom. Comunidades Daviaxaiqui, Yecthakay y 19 de Abril, salón comunitario. Además de resolver trámites y consultas articuladamente con la UDAI Pilar, con el Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social se profundizaron los conocimientos sobre los requisitos de las prestaciones del organismo, complementando así la tarea de difusión y concientización iniciada en estas comunidades en el año 2014. Se logró generar un lazo entre las comunidades y los directivos de ANSES de la zona, quienes quedaron a disposición de los mismos para acompañarlos en los trámites que al organismo respectan.
- Alcorta, departamento Constitución, provincia de Santa Fe; del 18 al 20 de febrero. Pueblo Mocoví. Comunidades L'cí'i-Mocoit (Espíritu Mocoví) de Alcorta y Aim Mocoilec (Soy Mocoví) de Carreras. Al ser la primera visita realizada a estas comunidades se realizó un relevamiento prestacional casa por casa para conocer el estado de las familias que las componen, pudiendo visualizar así las diversas problemáticas que existen en cuanto a trámites en la zona. Se realizó el Taller de Formación de Derechos de la Seguridad Social, se resolvieron las consultas y trámites referidos al organismo. Proyección del documental "El tiempo de los pueblos". Se generaron lazos para continuar trabajando en el módulo de traducciones ya que ciertos ancianos de las comunidades mantienen viva la lengua Mocoví.
- Malargüe y alrededores, provincia de Mendoza; del 10 al 12 de Marzo. Pueblo Mapuche. Lof Cacique Garrido, Lof Suyai Leufu, Lof Lima y Kurref, Lof Pozo de las Animas, Lof el Sosneado y Lof Yanten Florido. La actividad fue producto de un acuerdo realizado en la reunión anual de la organización Mapuche Malalweche, en diciembre de 2014 en la localidad de Malargüe. Se procedió a realizar un recorrido de relevamiento poblacional que permitió evaluar la situación de cobertura de la Seguridad Social de las familias, como así también evacuar dudas sobre diferentes derechos (la Nueva Moratoria, AUH y SUAF) y recolectar trámites para su posterior carga. Se realizó un taller de Formación en derechos de Seguridad Social para los futuros agentes sanitarios de la zona.
- Iruya, departamento de Iruya, provincia de Salta; del 18 al 21 de Marzo. Pueblo Kolla. Participaron comunidades kollas de Iruya, Colanzulí, Pueblo Viejo, Las Higueras, San Isidro, Matancillas y parajes circundantes. Como resultado de la participación del programa *Bienestar para Nuestra Gente* en la Kollamarca realizada en Rodeo Colorado, provincia de Salta, en el mes de noviembre del 2014, el programa se acercó a esta localidad para desarrollar del Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social y el módulo de atención prestacional junto a la oficina de Anses de Salta Norte.

- Marcos Paz, partido de Marcos Paz, provincia de Buenos Aires; 10 de Abril. Pueblo Qom. Comunidad 19 de Abril. Actividad solicitada por representantes de la comunidad presentes en las actividades efectuadas en la localidad de Derqui en febrero del 2015. Se desarrolló el Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y el módulo de atención prestacional.
- Santa Victoria Oeste y Lizoite, departamento de Santa Victoria Oeste, provincia de Salta; del 13 al 15 de Abril. Pueblo Kolla. Actividad basada en la planificación realizada junto al pueblo Kolla en la Kollamarca del año precedente. Recorrido de atención prestacional junto al personal de la oficina de ANSES de Salta Capital.
- Alcorta, departamento Constitución, provincia de Santa Fe; 22, 23 y 24 de Abril. Comunidades L'cí'i-Mocoit (Espíritu Mocoví) de Alcorta, Aim Mocoilec̄ (Soy Mocoví) de Carreras y Lale`c Lavà (Hijo de la Tierra) de Máximo Paz. Continuando las actividades emprendidas en febrero con las comunidades anteriormente citadas, se desarrollo el módulo de atención prestacional, un Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social para jóvenes referentes de la comunidad de Alcorta y el Taller de Traducción de derechos a la lengua Mocoví.
- Tartagal y Aguaray, departamento General José de San Martín, provincia de Salta; del 11 al 15 de Mayo. Pueblos Guaraní y Chané. En Tartagal se trabajó con las comunidades Guaraníes El Ceibo, Cumbaru, Belgrano, San Antonio y Sachapera II. En Aguaray, con las comunidades Guaraníes La Salamanca, Campo Blanco, Campo Durán, Río Carapary, Peña Morada, El Algarrobal, Piquirenda Fatima, Ferroviario Guaraní, y la comunidad Chané Tuyuntí. El abordaje de esta nueva región se llevó a cabo en forma articulada con personal del RENAF (Registro Nacional de la Agricultura Familiar) dependiente de la Subsecretaría de Agricultura Familiar. En ambas localidades se desarrollo el Taller de Formación en derechos y el módulo de atención prestacional. Asimismo, se estableció el contacto con referentes del pueblo Chané de Tuyuntí, con el que el programa aun no había trabajado.
- Comunidades Nahuel Mapi abajo y arriba, Aucapan centro, Linares, Atreuco arriba y medio, Chiuquilihuin, Lafquenche y Raquitue del departamento de Huiliches, provincia de Neuquén; del 19 al 22 de mayo. Pueblo Mapuche. Recorrido de Talleres de Formación en derechos de la Seguridad Social y atención prestacional por la zona, junto a personal de la Jefatura Regional Sur I.
- Departamento de Cushamen, provincia de Chubut; del 8 al 16 de Junio. Población Mapuche de la localidad de Cushamen, Ñorquincó y Colonia Cushamen. Se desarrollo el módulo de atención prestacional junto a diversas charlas informativas sobre el programa Bienestar para Nuestra Gente y sobre las prestaciones de la ANSES. Las actividades se realizaron acompañados por una representante del INAI que también brindó en las charlas información de su organismo (especialmente en lo referido a Economía Social y micro emprendimientos comunitarios).
- Puerto Bossetti, depto. de Iguazú y Comandante Andresito, depto. Gral. Belgrano, provincia de Misiones; del 20 al 24 de Julio. Comunidades Guapo'y y Nuevo Amanecer (Puerto Libertad) y Ka'aguy Porã (Comandante Andresito). Pueblo Mbya Guaraní. Desarrollo de Talleres de Formación y atención previsional en las

comunidades. Se trabajó conjuntamente con personal del INAI de Posadas y del CIC (Centro de Integración Comunitaria) local.

- General Ballivian, (municipio homónimo), Padre Lozano y Dragones (municipio de Embarcación), depto. Gral. José de San Martín, provincia de Salta; del 10 al 14 de Agosto. Pueblo Wichí. Comunidades Chistaj Lhkwe (San José), Cuchuy, Chaguaral y Misión El Chorrillo de Ballivian; Media Luna de Dragones; Misión Salim de Padre Lozano. La actividad se articuló con el Programa Social de Bosques (ProSoBo) que depende de la Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable de la Nación. Recorrido de la zona desarrollando el módulo de atención prestacional.
- Puerto Iguazú, provincia de Misiones; del 8 al 10 de Septiembre. Pueblo Mbya Guaraní. Comunidad M'bororé. Atención prestacional de la comunidad. Actividad planificada y desarrollada junto a representantes del INAI de Misiones.
- Reserva Nacional Pizarro, departamento Anta, provincia de Salta; del 25 al 27 de Septiembre. Comunidad Eben-Ezer, pueblo Wichí. En el marco de una planificación de trabajo a largo plazo acordada entre ANSES y la Administración de Parques Nacionales, el equipo de Bienestar para Nuestra Gente comenzó a trabajar con comunidades indígenas que habitan el territorio de parques nacionales, reservas, y sus zonas de influencia. En esta primera actividad junto a los guarda parques de la Reserva Nacional Pizarro, se realizó el Taller en Formación de derechos de la Seguridad Social y se dedicaron tres días de atención prestacional a fin de cubrir la gran demanda de trámites existentes.
- Parque Nacional Baritú, departamento de Santa Victoria, provincia de Salta; del 6 al 8 de Octubre. Comunidades Kollas de Baritú, Lipeo y El Arazay. En el marco de la planificación realizada junto a la Administración de Parques Nacionales se realizó una segunda actividad desarrollando en las distintas comunidades talleres en formación de derechos y atención prestacional.

#### Año 2014

- Malargüe, provincia de Mendoza; del 25 al 27 de febrero. Pueblo Mapuche y Mapuche-Pehuenche. Junto a la Organización Territorial Mapuche Malal Weche, se realizó un recorrido que incluyó la visita a viviendas, tanto de la zona urbana como de los puestos rurales, para realizar un relevamiento previsional de las familias que componen las comunidades Malal Pincheira, Butamallín, Laguna Iberá y El Altepal. La oficina de Malargüe se encargó de gestionar trámites y resolver las consultas. También se brindó el Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social a los miembros de la organización territorial, de comunidades de Malargüe, del sur de San Rafael y de la zona este del departamento.
- Río Negro, departamento de Ñorquinco; del 25 al 27 de febrero. Pueblo Mapuche. Comunidad Cañumil, salón comunitario de Río Chico Pueblo y comunidad Nehuen Peñi. Junto a personal de las delegaciones de Bariloche y de El Bolsón, se realizó el Taller de Formación de Derechos de la Seguridad Social y atención prestacional.
- Reconquista, provincia de Santa Fe; 28 de febrero. Pueblo Mocoví. Reunión de planificación con dirigentes de comunidades Mocoví del norte de la provincia de

Santa Fe para articular el desarrollo del programa en la zona. Se contó con la presencia de personal de la oficina de atención local.

- San Nicolás, provincia de Buenos Aires; 11 y 12 de marzo. Pueblo Qom. Comunidad Laphole. Se dictó el Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social, se realizó atención prestacional y finalmente se efectuó la Evaluación Social de la comunidad, y un relevamiento previsional de cada grupo familiar con el objetivo de conocer la situación de cobertura. La actividad se articuló con el Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI), contando con el apoyo de la ANSES local, UDAI San Nicolás, y del Centro de Referencia del Ministerio de Desarrollo Social de dicha localidad.
- Anecón Grande, departamento Pilcaniyeu, provincia de Río Negro; del 17 al 20 de marzo. Pueblo Mapuche. En el marco del programa, personal de la Coord. Gestión de Mejoras en los Servicios de TI dictó el módulo de Capacitación Informática en la Escuela N° 197 a miembros de las comunidades de la zona.
- Santa Fe, departamento de General Obligado; 26 y 27 de marzo. Pueblo Qom. comunidad Natocoy de la localidad de Florencia y comunidad Qompi de Las Toscas. Se realizó la presentación del programa y sus distintos módulos, y se brindaron talleres sobre PROGRESAR. También se realizó la Evaluación Social de la comunidad de Las Toscas y atención al público con la colaboración del personal de la UDAI Reconquista.
- Salta; 28 y 29 de marzo. Encuentro en la ciudad de Salta con representantes de algunos pueblos indígenas de la provincia (Diaguita, Lule y Tastil) y planificación de actividades. Además, reunión con dirigentes de 14 comunidades del pueblo Tastil en la Quebrada del Toro, con quienes además de desarrollar una introducción del programa de la ANSES, se conversó sobre las características de PROGRESAR y se acordaron futuras visitas.
- Impenetrable Chaqueño, departamento de General Güemes; 23 y 24 de abril. Pueblo Wichí. Parajes Fortín Belgrano, Tartagal y Tres Pozos, próximos a la localidad de El Sauzalito, y Misión Nueva Pompeya. Se realizó atención de consultas y gestión de trámites con colaboración de UDAM (Unidad de Atención Móvil).
- San Pedro, provincia de Jujuy; 27 y 28 de abril. Pueblo Ava Guaraní. Comunidad Kuara Jasi. La comunidad realizó junto al programa *Bienestar para Nuestra Gente* el guión y la grabación para micros radiales referidos a las prestaciones de la Seguridad Social. Con las grabaciones se elaborarán audios explicativos para continuar con la campaña informativa en lenguas indígenas, que ya cuenta con material en idioma qom, mbya guaraní, wichí y mapuche.
- Mamuel Choique, provincia de Río de Negro; del 12 al 15 de mayo. Pueblo Mapuche. Miembros de parajes cercanos y Agentes Sanitarios de Clemente Onelli, Ojos de Agua e Ing. Jacobacci. Dictado del módulo de Capacitación Informática en la Escuela Hogar N° 113 a cargo de la Coord. Gestión de Mejoras en los Servicios de TI y recorrido de la zona urbana y de puestos rurales para realizar un relevamiento previsional junto a la Oficina de ANSES de El Bolsón.

- Quebrada del Toro, provincia de Salta; 27 al 29 de mayo. Pueblo Tastil. Comunidades Los Alisos, Las Cuevas, Puesto Grande El Toro, Las Queseras, Ojo de Agua, El Rosal, Condor Huasi, Potrero del Chañi. Se realizó el Taller de Formación en Derechos en Seguridad Social en tres sedes, la Evaluación Social de las comunidades y se brindó atención previsional con participación de la Oficina de ANSES de Rosario de Lerma. Se articularon acciones para dar solución a problemáticas en partidas de Nacimiento.
- Impenetrable Chaqueño, departamento General Güemes, provincia de Chaco; del 9 al 13 de junio. Pueblo Wichí. El Sauzalito, El Sauzal, Wichí-El Pintado, Comandancia Frías. Continuación de las acciones iniciadas en abril de gestión de trámites y respuestas a consultas particulares en parajes del Impenetrable Chaqueño.
- Junín, provincia de Buenos Aires; del 17 al 19 de junio. Pueblo Mapuche. Comunidades Nawel Weichafe y Nahuel Payún. Se brindó el Taller de Formación de Derechos de la Seguridad Social y se realizó la Evaluación Social.
- Impenetrable Chaqueño, departamento General Güemes, provincia de Chaco; del 14 al 18 de julio. Pueblo Qom. Comunidades El Algarrobal, Cuatro Bocas y Paraje El Colchón. Recorrida por parajes qom para brindar atención de trámites y consultas.
- Embarcación, departamento General San Martín, provincia de Salta; del 28 de julio al 1 de agosto. Pueblo Wichí. Comunidades Misión Salim (Padre Lozano), La Emboscada, Pozo Hondo, La Paloma y La Horqueta (Hickmann), Asamblea de Dios, La Corzuela, La Chirola, El Algarrobito (Dragones). Continuación de las acciones iniciadas en 2013. Taller de Formación de Derechos y atención previsional en una comunidad. Gestiones y articulación para la tramitación de DNI y corrección de Partidas de Nacimiento de las comunidades del municipio.
- La Plata, provincia de Buenos Aires; 25 al 29 de agosto. Pueblo Qom. Comunidad Raices Tobas. Se dictó el segundo módulo de Capacitación Informática por parte de personal de la Coord. Gestión de Mejoras en los Servicios de TI.
- San Ignacio, provincia de Misiones; del 26 al 29 de agosto. Pueblo Mbya guaraní. Comunidades de Katu Piry, Andresito, Mboca Jaty, Pindo Ty I. Se brindó el Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social y atención previsional. Una de las sedes fue el Centro Integrador Comunitario a donde asistieron de otras comunidades cercanas: Kokuere, Chapa I, I Chongy. Se trabajó con el material informativo –afiches y audios- en lengua mbya y se presentó el documental El Tiempo de los Pueblos filmado en comunidades cercanas.
- Departamentos de Cafayate, San Carlos, Molinos y Cachi, provincia de Salta; del 31 de agosto al 4 de septiembre. Pueblo Diaguita-Kallchakí. Comunidades de El Divisadero, Angastaco, Molinos, La Puerta, Cuchillaco, Seclantás, La Paya, La Aguada, Las Pailas y Buena Vista. Se brindó el Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social en cada una de las sedes en un trabajo articulado con la Unión del Pueblo Nación Diaguita de Salta.

- Calilegua, departamento de Ledesma, provincia de Jujuy; del 8 al 12 de septiembre. Pueblo Ava-guaraní. Comunidad Cuapeyayembuate. Dictado del módulo de Capacitación Informática por parte de personal de la Coord. Gestión de Mejoras en los Servicios de TI.
- Departamentos Eldorado y San Pedro, provincia de Misiones; del 23 al 25 de septiembre. Pueblo Mbya guaraní. Comunidades Pozo Azul, Tekoa Arandú y Alecrin. Actividad articulada con el INAI y la UDAI Posadas. Se realizó Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social, Evaluación Social y atención prestacional en todas las comunidades. Se hizo especial hincapié en PROGRESAR, en atención a los reclamos difundidos por algunos medios de comunicación de jóvenes estudiantes indígenas de la zona.
- Departamento Santa Victoria Oeste, provincia de Salta; 28 y 29 de septiembre. Pueblo Kolla. Comunidades de Vizcachani, Abra Santa Cruz y Santa María. Presentación del programa y sus módulos, y atención prestacional. Se tomó contacto con un representante de la OCLADE para ver el resultado de un informe de esta organización sobre el alcance de la AUH que contenía errores, y se brindó información para la resolución de los casos pendientes.
- Malargüe, provincia de Mendoza; 11 de octubre. El programa participó del Festival de los Pueblos Originarios organizado por la Organización Identidad Territorial Malalweche para conmemorar del Día de la Diversidad Cultural.
- Municipio Puerto Leoni, provincia de Misiones; del 21 al 23 de octubre. Pueblo Mbya-guaraní. Comunidades Marangatú, Leoni Poty y Leony Tabay. Se realizó Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y atención prestacional en todas las comunidades, y Evaluación Social en Marangatú.
- Caucete, provincia de San Juan; del 27 al 31 de octubre. Pueblo Huarpe. La Coord. Gestión de Mejoras en los Servicios de TI. brindó el Nivel II del Curso de Capacitación Informática a jóvenes del pueblo huarpe.
- Dragones e Hickmann, Municipio de Embarcación, provincia de Salta; del 10 al 14 de noviembre. Pueblo Wichí. Comunidades Asamblea de Dios, La Corzuela, La Chirola, El Algarrobito, El Carpintero, Media Luna, Pozo Hondo, La Emboscada, La Paloma, La Golondrina y La Horqueta. Se realizaron gestiones ante el Registro Civil de Salta para facilitar la resolución de diversos trámites necesarios para el otorgamiento de las prestaciones de ANSES. También, se hizo atención prestacional en Asamblea de Dios (Dragones) y La Paloma (Hickmann), con la presencia de miembros de las comunidades cercanas.
- Presidente Derqui, partido de Pilar, provincia de Buenos Aires; 18 de noviembre. Pueblo Qom. Comunidad *Daviaxaiqui*. Relevamiento prestacional casa por casa de la cobertura de Seguridad Social por familia. Atención de trámites y resolución de consultas.
- Iruya y Rodeo Colorado, departamento de Iruya, provincia de Salta; 21 y 22 de noviembre. Pueblo Kolla. Atención prestacional en Iruya. En Rodeo Colorado, participación en la Kollamarka (reunión de referentes de las comunidades kollas de Salta y Jujuy), donde se presentó al programa y sus módulos, se realizó una

programación de acciones futuras, y se entregó la respuesta al informe ya mencionado de la OCLADE, dejando a cada uno de los referentes un listado de cada caso de su comunidad. Allí también se complementó con atención al público junto con personal de UDAI Salta Norte.

- Malargüe, provincia de Mendoza; del 15 al 17 de diciembre. Pueblo Mapuche. El programa fue invitado junto a otros organismos estatales por la Organización Malalweche a uno de los dos *traun* (encuentro en lengua mapuche) que realizan las comunidades del sur de la provincia anualmente, para programar las actividades para el próximo año.

### Año 2013

- Chubut, del 5 al 7 de febrero. Pueblo Mapuche-tehuelche. Comunidad Otron Lafquen, El Chalía y Jacinto Antileo. Presentación del programa Bienestar para Nuestra Gente a miembros de las comunidades y a personal municipal de la Secretaría de Desarrollo Humano y Política Sanitaria. Dictado del módulo de Capacitación Informática y registro de costumbres y cosmovisión para el módulo de Intercambio Cultural orientado a recuperar las formas ancestrales de protección comunitaria.
- Río Negro, del 25 de febrero al 1 de marzo. Pueblo Mapuche. Comunidades El Chaiful, Atraico y Elé Quimun (comunidad urbana). Dictado del taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y atención de consultas particulares. Registro de costumbres y cosmovisión para el módulo de Intercambio Cultural orientado a recuperar las formas ancestrales de protección comunitaria. Traducción de contenidos de prestaciones a lengua originaria y grabación de micros informativos por miembros de la comunidad Elé Quimun.
- Buenos Aires, La Plata, 10 de abril. Pueblo Qom. Comunidad urbana Gente Nueva. Inspección ocular de la situación posterior al temporal e inundación de principios de mes junto a referentes territoriales del INAI. Operativo de información acerca de las medidas excepcionales de ayuda a los inundados ordenadas por Poder Ejecutivo Nacional.
- Chaco, Pampa del Indio, del 8 al 10 de mayo. Pueblo Qom. Madres Cuidadoras de la Cultura Qom (*Nate'elpi Nsoquiaxanaxanapi*). Dictado del taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y atención de consultas particulares. Entrevista con las autoridades del Complejo Educativo Intercultural Bilingüe (*Lqataxac Nam Qompi*) para presentar el programa.
- Buenos Aires, La Plata, 27 de mayo. Pueblo Qom. Comunidad urbana Gente Nueva. Como continuación de las actividades iniciadas en abril, se brindó el taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y se respondieron consultas particulares. En esta ocasión nos acompañaron un representante del Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI) y uno de la Comisión Nacional de Pensiones Asistenciales, ambas reparticiones del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación.
- Jujuy, del 29 al 30 de mayo. Pueblo Ava-guaraní. Comunidad Taperiguá de Rodeíto y Kudrai Jasi. Registro de costumbres y cosmovisión para el módulo de Intercambio

Cultural orientado a recuperar las formas ancestrales de protección comunitaria. Traducción de contenidos de prestaciones a lengua originaria.

- San Juan, del 11 al 13 de junio. Pueblo Huarpe. Comunidades Salvador Talquenca, Pin-Kanta y Arroyo Guaquinchay. Se brindó el Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social y se realizó un recorrido de atención previsional puesto por puesto, tomando trámites y resolviendo consultas, junto a personal de la UDAI de San Juan, del INAI y del programa Sumar, pertenecientes al Ministerio de Desarrollo Social.
- Buenos Aires, La Plata, 18 y 27 de junio. Pueblo Qom. Comunidad urbana Nam Qom. Primero se dictó el taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y se atendieron consultas particulares. En la segunda fecha, se realizó un operativo de atención general y el relevamiento casa por casa de la situación de cobertura social del grupo familiar. Toda la actividad se coordinó junto con personal de la Regional Conurbano II y la referente del INAI local.
- Chaco, Pampa del Indio, del 25 al 27 de junio. Pueblo Qom. Comunidad de Pampa Grande de las Madres Cuidadoras de la Cultura Qom (*Nate'elpi Nsoquianaxanapi*). Intensiva atención prestacional durante tres días, junto a personal de la UDAI Sáenz Peña. Traducción de contenidos de prestaciones a lengua originaria. Entrevista con las autoridades del Complejo Educativo Intercultural Bilingüe (*Lqataxac Nam Qomp*) para acordar un cronograma de trabajo en las comunidades de la zona.
- Salta, del 2 al 3 de julio. Pueblo Wichí. Comunidad Misión Chaqueña. Atención prestacional junto con personal de la UDAI Orán y presentación del documental *El Tiempo de los Pueblos* filmado en la zona. En la misma semana, se dictó el módulo de Capacitación Informática.
- Jujuy, 5 y 12 de julio. Pueblo Kolla. Comunidades Quitacara, Inti Waira, Ayllu Mama Qolla, La Huerta y Villa las Rosas, El Molino, Molulo, Loma Larga, Inti Pacha Killa, Cieneguillas, El Angosto de Yacoiraite, La Unión Volcán de Yacoiraite, El Churcal, Maymaras y Las Animas del departamento de Tilcara y Antigales del Lipán, Chalala, Purmamarca, Lipán y Huachichocono del departamento de Tumbaya. Encuentros con dirigentes en Huacalera y Purmamarca para presentar el programa "Bienestar para Nuestra Gente" y programar actividades para el próximo viaje.
- San Juan, del 23 al 25 de julio. Pueblo Diaguita. Comunidades La Majadita, Usno y Astica, agrupadas en la comunidad Cacique Pedro Caligua. Se trató de una actividad conjunta, organizada con la UDAI San Juan y la Dirección de Desarrollo Comunitario del INAI provincial. El recorrido realizado fue el resultado de la planificación efectuada en noviembre de 2012. Además de los Talleres de Formación en derechos de la Seguridad Social, se realizaron tres días de intensa atención prestacional en el municipio de Valle Fértil.
- Salta, del 6 al 8 de agosto. Pueblo Wichí. Comunidades Lote 75 y Misión Chaqueña. Al igual que en 2011, se articularon actividades con un grupo de estudiantes de la carrera de medicina de la Escuela Latinoamericana de Medicina en Cuba. Con ellos se realizó el relevamiento casa por casa en Lote 75, en el cual



además se recolectaron datos educativos y de carácter laboral. También se dictó el Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social.

- Misiones, del 20 al 24 de agosto. Pueblo Mbya-guaraní. Comunidad Pai Antonio Martínez, Kaa Kupé, Kaagüy Poty, Yguaaí (El Pocito) y Tacuapí. Se realizó un recorrido de atención prestacional por las comunidades con el apoyo de UDAI El Dorado, dado en que las comunidades visitadas (exceptuando Tacuapí) ya se había trabajado en años anteriores con el programa, realizando en ellas talleres traducciones y atención.
- Buenos Aires, La Plata, 29 de agosto y 5 de septiembre. Pueblo Qom. Comunidad urbana Raíces Tobas. Primero se realizó un relevamiento casa por casa de la situación de cobertura social del grupo familiar, en conjunto con personal de la Regional Conurbano II y la referente del INAI local. En la segunda fecha, se dictó el Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social, y se hizo la devolución de las consultas y trámites realizados en la visita anterior.
- Jujuy, del 3 al 6 de septiembre. Pueblo Kolla y Fiscara. Comunidades de Valles y Quebrada. Se cumplió con la programación acordada en los encuentros de julio. Dictado del taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y atención prestacional en Huacalera y Tilcara junto a personal de la UDAI Jujuy.
- Jujuy, Calilegua, del 10 al 13 de septiembre. Pueblo Avá Guraní. Comunidad Guaraní "Cuape Yayembuate. Dictado del módulo de Capacitación Informática en la sede del Centro Integrador Comunitario II Calilegua.
- Misiones, del 24 al 27 de septiembre. Pueblo Mbya-guaraní. Comunidades Tierra Blanca, Piragüá, Ko' Ejú, Ñamandú, Guabiramí, l' Yhovy y Tamduai. Se completó el recorrido de atención prestacional iniciado en el viaje anterior junto a personal de UDAM (Unidad de Atención Móvil).
- Buenos Aires, Berisso, 25 de septiembre. Pueblo Mocoví. Comunidad Mocoví de Berisso (comunidad urbana). Relevamiento casa por casa para profundizar la llegada a los núcleos familiares, y seguimiento de la situación social de cada grupo en particular.
- Salta, Embarcación, departamento Gral. San Martín, del 10 al 12 de septiembre. Pueblo Wichí. Comunidad Lote Fiscal 75. Se realizó atención previsional, el seguimiento de los trámites para personas con discapacidad (articulación con municipio) y la producción de material en lengua wichí junto a los maestros bilingües.
- Salta, localidad de Dragones, municipio Embarcación y de Morillo, municipio de Rivadavia Banda Norte, del 22 al 25 de octubre. Pueblo Wichí. Comunidades La Corzuela, Asamblea de Dios, El Carpintero, La Chirola, Guayacán, Los Blancos, El Chañar II y Kilómetro 2. Atención prestacional en comunidades monte adentro. Gestiones con la Dirección de Políticas Públicas para personas con discapacidad de la provincia. Relevamiento previsional de todas las familias de la comunidad La Corzuela.

- Río Negro, línea Sur, del 29 de octubre al 1 de noviembre. Pueblo Mapuche. Comunidades Laguna Blanca, Pilquiniyeu del Limay, Anecón Grande, Clemente Onelli, Manuel Choique, Ojos de Agua y Prahuaniyeu. En cada una se realizó el Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social y atención operativa.
- Salta, alrededores de la localidad de Hickmann y Dragones, municipio de Embarcación, departamento de Gral. San Martín, del 12 al 14 de noviembre. Pueblo Wichí. Comunidades Misión Salim, El Algarrobito, La Paloma, Pozo Hondo y La Emboscada.
- Buenos Aires, Berisso, 28 de noviembre. Se realizó el Taller de Formación en Derechos de la Seguridad Social, y se acercaron las respuestas a los trámites y consultas tomados en la primera visita.
- Chubut, Lago Puelo y El Hoyo, 18 y 19 de diciembre. Pueblo Mapuche. Atención prestaciones y resolución de consultas. Planificación de actividades para febrero de 2014 en comunidades de Río Chico.
- Santa Fe, municipio El Recreo, 19 y 20 de diciembre. Pueblo Mocoví. Comunidades Barrios Mocoví y Campo Grande. En ambas se brindó el Taller en Formación de derechos de la Seguridad Social y atención previsional.

#### Año 2012

- Jujuy, del 3 al 7 de febrero. Dos encuentros de relevamiento y planificación: el primero con los Pueblos Ocloya, Kolla, Quechua, Guaraní y Ava Guaraní y el segundo con Comunidades del Pueblo Ocloya: Tilquiza, Tiraxi, Aguas Blancas, Laguna del Tesorero y Normenta Pacha. Se obtuvo como resultado la organización de un cronograma de trabajo para el 2012 en toda la provincia. Se presentó el programa Bienestar para Nuestra Gente, explicando con énfasis la Asignación Universal por Hijo/Embarazo, además de realizar evaluaciones sociales. Participaron el Consejo de Delegados de Comunidades Aborigen del Pueblo Ocloya (CDCAPO), del Encuentro Nacional de Organizaciones Territoriales de Pueblos Originarios (ENOTPO) y la colaboración de la Jefa de la UDAI Jujuy.
- Salta, del 5 al 9 de marzo. Pueblo Wichi, Salta, Departamento Rivadavia Banda Norte: Comunidades San Patricio, El Talar, Finca La Paz, Pozo El Chañar, Las 15 Viviendas, La Esperanza y La Cortada. Se hicieron charlas sobre derechos de la Seguridad Social con gran cantidad de personas. Se detectaron casos de falta de documentación personal. Luego, se dispuso de un inflable para que jueguen los chicos, mientras los padres realizaban los trámites y consultas. Colaboraron Concejales Municipales de San Patricio, personal de la UDAI de Salta y del Ministerio de Desarrollo Social.
- Salta, del 26 al 31 de marzo. Pueblo Wichi, Departamento Rivadavia Banda Norte, Comunidades Los Baldes, Capitán Juan Pagés, Misión Km. 92, Km. 2 y Siwoc. Presentación del programa Bienestar Para Nuestra Gente, luego se realizaron talleres sobre Seguridad Social, atención de consultas y tramites. Como en el viaje anterior, contamos con la colaboración de personal de la UDAI de Salta y del Ministerio de Desarrollo Social.

- Rio Negro, del 23 al 27 de abril. Pueblo Mapuche. Comunidades Mencué, Blancura Centro, Pilquiniyeu del Limay y Laguna Blanca. En el predio del gimnasio polideportivo, se realizó el taller de Formación en derechos de la Seguridad Social, donde se abarcaron prestaciones no contributivas, asignaciones familiares, desempleo, asignación universal, jubilaciones y pensiones. Se dictó el segundo módulo de Capacitación Informática en Pilquiniyeu y Laguna Blanca, ya que contaban con computadoras del programa Conectar Igualdad. También se realizaron operativos de atención de consultas y trámites por parte de la UDAI Gral. Roca.
- Misiones, del 15 al 18 de mayo. Pueblo Mbya Guaraní. Comunidades Guyra'y, Pay Antonio Martínez y Chafariz. Se realizaron talleres de Formación en derechos de la Seguridad Social, atención de trámites y consultas. También se organizaron diversas actividades con los más pequeños y posteriormente, se hicieron evaluaciones sociales de cada una de las comunidades. Se dictó el nivel II del Curso de Capacitación Informática con comunidades del Municipio de Ruiz de Montoya.
- Jujuy, del 28 de mayo al 1 de junio. Pueblo Ocloya (Comunidades Barrio Santa Rosa de Lima y La Candelaria) y Ava-Guaraní (Comunidades Kaupe Yayembuate, Tetapiau, Tape+v+tu, Arrallanal, Lote Emilio, Familia sin Tierra y Nueva Esperanza). Se realizó el taller de Formación en derechos de la Seguridad Social, en el que con el apoyo de material didáctico, se desarrolló la Asignación Universal por Hijo/Embarazo, Jubilaciones y Pensiones, diferencias con pensiones no contributivas y traducciones de afiches al ava guaraní. Se detectaron varios casos de faltante de documentación personal, recomendando operativos de ANSES, RENAPER y Desarrollo Social por la zona. Se trabajó en conjunto con el INAI.
- Santiago del Estero, del 19 al 22 de junio. Pueblo Tonokoté. Comunidades Ashpa Sumaj, Tacosombreana, Sacha Mishki, Puñituyoj, Talatum, Km 11, Tiu Alto, Totorillas, Potrillo Pozo, Yacumuchuna, San Roque, Quebrachal, Paraje San Felipe, Rancho, Mistolito, Canteros y La Cañada. Realización del taller, abarcando temas relacionados a las Asignaciones Universales, Desempleo, Jubilaciones, Pensiones y Pensiones no Contributivas. También se hizo hincapié en diferenciar los distintos tipos de trámites entre ANSES y Desarrollo Social. Se contó con la colaboración de personal del Ministerio de Desarrollo Social y el INAI.
- Jujuy del 25 al 29 de junio. Pueblo Avá Guaraní. Comunidades +anca Yembei (Puente Lavallen), Kereimba Iyambae (El Piquete), Mendieta y Rodeito. Se presentó el programa Bienestar para Nuestra Gente, y se desarrolló en profundidad el tema de Asignaciones Familiares, ya que trabajan por temporada en los ingenios azucareros por períodos de seis a ocho meses.
- Jujuy, del 23 al 27 de julio. Pueblo Ocloya y Tilcara. Comunidades Laguna Tesorero, Tiraxi, y Tilquiza (Ocloya), y Maimaraes (Tilcara). Talleres de Formación en derechos de la Seguridad Social y atención prestacional con la colaboración de personal de la Unidad de Atención Móvil (UDAM) para los trámites y consultas.
- Formosa, del 30 de julio al 3 de agosto. Pueblo Qom. Comunidades Lote 67 y 68. Se realizó en cada uno de ellos el taller de Formación de derechos de la Seguridad

Social. También se destinó tiempo para la realización una evaluación social en cada comunidad y para la atención previsional con ayuda del personal de la UDAI de la zona. Además, se utilizó una jornada completa para la traducción de conceptos previsionales al idioma originario.

- Santiago del Estero, del 13 al 19 de agosto. Pueblo Tonokoté. Comunidades Totorillas, Potrillo Pozo, Yacumuchuna, San Roque, El Rancho, Mistolito, Cantero, Kilometro 0, Kilometro 4, Kilometro 7, Aspha Sumaj, Taqosombreana, Sacha Mishki, Maylin Ñaupa, Tala Atum, Kilometro 11, Breayo, Tiu Alto y Percas. Se implementó el segundo módulo del programa (atención previsional) con la participación del personal de la UDAI Santiago del Estero y del área de Pensiones Asistenciales y el INAI, dependientes del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación.
- Formosa, del 27 al 29 de agosto. Pueblo Qom. Comunidades El Dorado, San Antonio, Laguna Gobernador y El Naranjito. Se realizó el taller de Formación en derechos en la Seguridad Social, haciendo énfasis en las Asignaciones Universales por Hijo/Embarazo y la importancia del trabajo registrado, con apoyo de material gráfico y traducciones bilingües. Luego, se organizó la atención prestacional, resolviendo consultas y levantando trámites que fueron derivados a la UDAI Formosa.
- La Pampa, del 11 al 13 de septiembre. Pueblo Mapuche y Rankulche. Comunidades Epumer, Panguitruzgner y Toay. Presentación del programa "Bienestar para Nuestra Gente", diferenciando las distintas prestaciones entre el Ministerio de Desarrollo Social y ANSES. Al terminar el taller, personal de la UDAI de Santa Rosa recepcionó trámites, en su mayoría, de Asignaciones Universales y consultas sobre prestaciones no contributivas.
- Jujuy, del 17 al 21 de septiembre. Pueblo Quechua y Kolla. Comunidades Cieneguillas y Cusi Cusi, Dpto. de Santa Catalina (Organización Jatun Quechua), y Red de comunidades Kollas del Dpto. de Yavi. Presentación de las actividades del programa "Bienestar para Nuestra Gente" en las comunidades y reunión con la CPI del pueblo Kolla. Personal de la UDAI de San Salvador de Jujuy recepcionó trámites y resolvió consultas particulares.
- Chaco, 23 de octubre de 2012. Pueblo Wichi. Comunidades aledañas a El Sauzalito y Misión Nueva Pompeya. Presentar del programa Bienestar para Nuestra Gente y coordinación de acciones futuras para el año 2013 en la reunión de dirigentes de la comunidad Wichi y agentes territoriales del INAI.
- Misiones, del 30 de octubre al 2 de noviembre de 2012. Pueblo Mbya guaraní. Comunidades Guyra'i, Pay Antonio Mendoza y Chafariz. Atención previsional para la toma de trámites en comunidades visitadas previamente.
- San Juan, del 12 al 16 de noviembre de 2012. Pueblo Huarpe y Diaguita. Comunidades de Salvador Talquenca, Sawa, Cienaguita, Pin-Kanta, Esperanza Huarpe, Cochagual, Clara Rosa Guaquinchay y Pedro Caligua. Presentación del programa Bienestar para Nuestra Gente junto al programa de Envejecimiento Activo y el Área de Salvaguarda Indígena del Plan Sumar del Ministerio de Salud de la Nación quienes también se refirieron a sus programas. Planificación de actividades

para 2013 y confección de cronograma de visitas con comunidades huarpe. Atención prestacional en la comunidad diaguita.

- Santiago del Estero, 20 de noviembre 2012. Pueblo Tonokoté. Comunidad Tiu Alto. Atención previsional para la realización de trámites y respuestas a consultas particulares en como continuación de la visita realizada en julio.
- Chubut, del 4 al 6 de diciembre de 2012. Pueblos mapuche-tehuelche y mapuche. Comunidades El Chalía y Colonia Tramaleu (mapuche). Primera vista a la provincia y presentación del programa Bienestar para Nuestra Gente y dictado del taller de Formación de Derechos. Atención de trámites y consultas de miembros de comunidades indígenas en la ciudad de Sarmiento y planificación del Taller de Capacitación Informática.
- Jujuy, 11 y 12 de diciembre de 2012. Reunión en La Quiaca con referentes de las comunidades Piscuno, Ojo de Agua, Tafna, Piedra Negra, Cara Cara y La Quiaca del pueblo Kolla. Se dictó el Taller de Formación en derechos de la Seguridad Social y se realizó el módulo de atención prestacional.

#### Año 2011

- Enero de 2011. Comunidades Qom de la Pcia. de Formosa. Se realizó un Taller de difusión e información sobre la Asignación Universal por Hijo en Buenos Aires, para representantes de las comunidades Misión Laishi, La Primavera y Santo Domingo.
- Febrero de 2011. Pueblo Mapuche, Comunidad Laguna Blanca y Comunidad Pilquiniyeu del Limay, Río Negro. Se realizó un Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social y operativos de gestión de prestaciones y servicios. Como corolario, se elaboró grupalmente la traducción a la lengua mapuche del concepto de Seguridad Social.
- Febrero y Marzo de 2011. Comunidad Wichi y Toba de Barrio Obrero, Barrio Viejo y Barrio Toba, Ingeniero Juárez, Formosa. Se realizó un Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social y operativos de gestión de prestaciones y servicios.
- Mayo de 2011. Pueblo Wichi de Misión Chaqueña, Salta. Comunidades Misión Chaqueña, Carboncito, Dragones, Hikman, Salim y Padre Lozano. Se realizó un Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social y se tradujeron los conceptos básicos de la Asignación Universal por Hijo a la lengua Wichi.
- Mayo de 2011. Comunidad Diaguita Tafí del Valle, Tucumán. Se realizó un Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social.
- Julio de 2011. Comunidad Mapuche Elel Quimun, Cerro Policía y Aguada Guzmán, Río Negro. Se realizó un Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social y, con la colaboración de referentes de la comunidad, trabajamos en taller la traducción a la lengua mapuche de los conceptos de Jubilaciones y Pensiones y Asignación Universal por Hijo para Protección Social. Además, el

equipo acompañó las actividades del proyecto multimedia "La Seguridad Social como Política de Estado en los Pueblos Indígenas".

- Julio de 2011. Comunidad Huarpe de Laguna del Rosario, Mendoza. Se realizó un Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social, al que nos acompañó el equipo de trabajo de elaboración del material fotográfico y audiovisual del proyecto "La seguridad Social como Política de Estado en los Pueblos Indígenas".
- Agosto de 2011. Pueblo Myba Guaraní, Comunidad Ka'aguy Poty (Municipio Aristóbulo del Valle) y Comunidad Ka akupé (Municipio Ruiz de Montoya), Misiones. En la primera comunidad, se realizó el Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social, mientras que en la Comunidad de Ka akupé, se impartió un taller sobre Asignación Universal por Embarazo, dado que el taller general se había efectuado durante el 2010. En esta tarea, el personal bilingüe del INAI nos brindó una gran colaboración. En esta oportunidad estuvimos acompañados por dos equipos con los que llevamos adelante distintas actividades: el equipo de la Gerencia de Comunicaciones con los que realizamos un trabajo fotográfico y traducciones de textos de la Seguridad Social para la grabación de spots para radio y afiches bilingües, y el equipo del Proyecto "La Seguridad Social como Política de Estado en los Pueblos Indígenas".
- Agosto de 2011. Comunidad Wichi de Lote 75 y Carboncito, Salta. Aquí se realizó una actividad de articulación entre Programa Bienestar para Nuestra Gente y un equipo de las Brigadas de Estudiantes por la Salud, de la ELAM. La Brigada realizó un diagnóstico de la situación de salud a través de un Relevamiento Socio-sanitario. También dictaron talleres de prevención de enfermedades, nutrición e higiene, y cuidados durante el embarazo. Finalizado el encuentro, se realizó un mural en la salita de atención médica con un dibujo representativo de los pueblos originarios. Por su parte, el equipo de ANSES coordinó operativos junto con personal de la UDAI Salta en las comunidades Wichi de Salim, Padre Lozano, La Esperanza y Misión Chaqueña. Debido a la gran cantidad de consultas, no se realizó el taller de acuerdo a los lineamientos habituales, sino que se explicaron a lo largo de las jornadas, los requisitos y características de los derechos que brinda ANSES, especialmente los referidos a Asignación Universal por Hijo para Protección Social y Asignación por Embarazo.
- Septiembre de 2011. Comunidades Qom Barrio Toba y Wichi Barrio Obrero de Ingeniero Juárez, Formosa. Comunidades Wichi Santa María y Padre Coll Nuevo, Municipio de Santa Victoria Este, Departamento Rivadavia, Salta. Continuamos con la difusión de derechos, los operativos de trámites, la traducción de contenidos en lengua Qom y Wichi, y la grabación de spots bilingües para radio.
- Octubre/noviembre de 2011. Pueblo Myba Guaraní, Comunidad Pocitos, Municipios de Ruiz de Montoya y Capioví, Misiones. En el Centro Tecnológico Comunitario de Ruiz de Montoya, se realizó el módulo de capacitación informática del que participaron jóvenes guaraníes de las Comunidades Takuapí, Ka akupé, Kapi i Poty, Kaaguy Poty, Kaaguy Miri, Tierra Colorada y Tecoa Guaraní, con el objeto de brindar las herramientas para acceder a la página web de ANSES para la obtención de prestaciones, servicios y asesoramiento. En la comunidad guaraní El Pocito de Capioví se realizó el Taller de Promoción y Difusión de Derechos de la Seguridad

Social. Finalmente, en las comunidades de Takuapí y Kaa Kupé de Ruiz de Montoya, se proyectaron por pantalla gigante, las películas infantiles Manuelita y Cuentos de la Selva, mediante la articulación con el Programa Cine para Todos, del INCAA.

Año 2010

- Julio de 2010 (15 y 16 de julio) – Comunidades Qom. Taller de Difusión y Formación en derechos de la Seguridad Social en Comunidades Qom de Rosario, Almafuerte – Travesía y Qadhuoqté, pcia. de Santa Fe, acompañados de operativos de gestión de prestaciones y servicios efectuados por la UDAI Rosario Norte.
- Julio de 2010 (31 de julio). Presentación del Programa en el Parlamento Nacional Mapuche-Tehuelche, realizado en Olavarría.
- Agosto 2010. Comunidades Diaguita-Calchaquí - Provincia de Salta - Departamento San Carlos - Municipio Angastaco: Río Grande, El Arremo, Pampa Llana. Taller de Difusión y Formación, operativos de gestión de prestaciones y servicios y apertura de circuito de pago del correo en las comunidades.
- Septiembre 2010. Comunidades Guaraní - Provincia de Misiones - Departamento Libertador General San Martín - Municipio Ruiz de Montoya: Ka acupé, Takuapí, Ka'aguy Poty, Ivy Pitá y Kapi'i Poty. Taller de Difusión y Formación, operativos de gestión de prestaciones y servicios.
- Septiembre 2010. Comunidad Mapuche-Tehuelche Cacique Pincén – Provincia de Buenos Aires - Trenque Lauquen. Taller de Difusión y Formación, operativos de gestión de prestaciones y servicios.
- Noviembre 2010. Comunidades mapuches - Provincia de Río Negro- Departamentos 25 de Mayo y Pilcaniyeu - Sede Ingeniero Jacobacci: Peñi Mapu; Kume Peuke (Cerro Bandera); Kum Lihuen (Menucos); Anekon; Mariano Solo; Wiritray; Pilkinyeu del Limay; Laguna Blanca; Pulan Lafken; Elel Quimun. Taller de Difusión y Formación en Derechos de la Seguridad Social.
- Diciembre de 2010. Comunidad Qom Qadhuoqté. Provincia de Santa Fe - Gran Rosario. Curso de Capacitación Informática – Uso de la página web de ANSES.